MALTA

ATT Nru. III ta' l-1986

ATT maħruġ b'liġi mill-Parlament ta' Malta.

ATT biex ikompli jemenda l-Att ta' l-1974 dwar il-*Guest Houses* u Postijiet *Furnished* għall-Btala.

ACT No. III of 1986

AN ACT enacted by the Parliament of Malta.

AN ACT further to amend the Guest Houses and Holiday Furnished Premises Act, 1974.

Nagħti l-kunsens tiegħi

(L.S.)

AGATHA BARBAR
President

17 ta' Jannar, 1986

ATT Nru. III ta' l-1986

***ATT** biex ikompli jemenda l-Att ta' l-1974 dwar il-Guest Houses u Postijiet **Furnished** għall-Btala.*

IL-PRESIDENT, bil-parir u l-kunsens tal-Kamra tad-Deputati, imlaqqgħa f'dan il-Parlament u bl-awtorità ta' l-istess, ħareġ b'liġi dan li ġej: —

Titolu fil-qosor u bidu fis-seħħ.

Att Nru. XIV ta' l-1974

1. (1) Dan l-Att jista' jissejjaħ l-Att ta' l-1986 li jemenda l-Att dwar il-*Guest Houses* u Postijiet *Furnished* għall-Btala, u għandu jinqara u jiftiehem ħaġa waħda ma' l-Att ta' l-1974 dwar il-*Guest Houses* u Postijiet *Furnished* għall-Btala, hawnhekk iżjed 'il quddiem imsejjaħ "l-Att prinċipali".

(2) Dan l-Att għandu jibda jseħħ f'dik id-data li l-Ministru responsabbli għat-turismu jista' jistabbilixxi b'avviż fil-Gazzetta.

Emenda ta' l-artikolu 2 ta' l-Att prinċipali.

2. L-artikolu 2 ta' l-Att prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) fit-tifsira ta' "*guest house*" minflok il-kliem "xi lukanda jew alloġġ" għandhom jidħlu l-kliem "xi lukanda, *hostel* jew alloġġ";

(b) minnufih wara t-tifsira ta' "diriġent ta' post għall-btala" għandha tiżdied it-tifsira ġdida li ġejja:

"*"hostel"* għandha l-istess tifsir kif mogħti lilha bl-Att ta' l-1967 dwar il-Lukandi u l-Istabbilimenti li jipprovdu Ikel;";

(ċ) fit-tifsira ta' "dar" minnufih wara l-kelma "lukanda," għandha tidħol il-kelma "*hostel*"; u

(d) fit-tifsira ta' "*lodging house*" minnufih wara l-kliem "*guest house*" għandha tidħol il-kelma "*hostel*".

Emenda ta' l-artikolu 5 ta' l-Att prinċipali.

3. L-artikolu 5 ta' l-Att prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) fis-subartikolu (3) tiegħu minflok il-kliem "lill-Organizzazzjoni tat-Turismu Nazzjonali" għandhom jidħlu l-kliem "lill-Organizzazzjoni Nazzjonali tat-Turismu"; u

(b) minflok is-subartikolu (4) tiegħu għandu jidħol dan li ġej:

Att. XXI ta' l-1984

"(4) Għall-finijiet ta' dan l-artikolu "Organizzazzjoni Nazzjonali tat-Turismu" tfisser l-organizzazzjoni mwaqqfa taħt dak l-isem bl-Att ta' l-1984 dwar l-Organizzazzjoni Nazzjonali tat-Turismu.".

Emenda ta' l-artikolu 11A ta' l-Att prinċipali.

4. L-artikolu 11A ta' l-Att prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) fis-subartikolu (5) tiegħu minflok il-kliem "lill-Organizzazzjoni tat-Turismu Nazzjonali" għandhom jidħlu l-kliem "lill-Organizzazzjoni Nazzjonali tat-Turismu"; u

(b) minflok is-subartikolu (6) tiegħu għandu jidħol dan li ġej:

"(6) Għall-finijiet ta' dan l-artikolu "Organizzazzjoni tat-Turismu Nazzjonali" tfisser l-organizzazzjoni mwaqqfa taħt dak l-isem bl-Att ta' l-1984 dwar l-Organizzazzjoni Nazzjonali tat-Turismu.".

Żieda ta' artikolu ġdid 16 ma' l-Att prinċipali.

5. Minnufih wara l-artikolu 15 ta' l-Att prinċipali għandu jidħol l-artikolu ġdid li ġej:

"L-Att ta' l-1957 dwar il-*Probation* ta' Ħatjin, ma japplikax. Att Nru. XII ta' l-1957

16. Id-dispożizzjonijiet ta' l-Att ta' l-1957 dwar il-*Probation* ta' Ħatjin ma japplikawx dwar reati taħt l-artikoli 4, 5, 10 u 11A ta' dan l-Att u dwar xi ksur ta' xi regolament magħmul taħt l-artikolu 12 ta' dan l-Att.".

Mgħoddi mill-Kamra tad-Deputati fis-Seduta Nru. 315 tat-13 ta' Jannar, 1986.

DANIEL MICALLEF
Speaker

C. MIFSUD
Skrivan tal-Kamra tad-Deputati

I assent.

(L.S.)

AGATHA BARBARA
President

17th January, 1986

ACT No. III of 1986

AN ACT further to amend the Guest Houses and Holiday Furnished Premises Act, 1974.

BE IT ENACTED by the President, by and with the advice and consent of the House of Representatives, in this present Parliament assembled, and by the authority of the same, as follows:—

1. (1) This Act may be cited as the Guest Houses and Holiday Furnished Premises (Amendment) Act, 1986, and shall be read and construed as one with the Guest Houses and Holiday Furnished Premises Act, 1974, hereinafter referred to as "the principal Act".

Short title and commencement.

Act No. XIV of 1974

(2) This Act shall come into force on such date as the Minister responsible for tourism may notice in the Gazette appointed.

2. Section 2 of the principal Act shall be amended as follows:

Amendment of section 2 of the principal Act.

(a) in the definition of "guest house" for the words "any hotel or lodging house" there shall be substituted the words "any hotel, hostel or lodging house";

(b) immediately after the definition of "holiday premises keeper" there shall be added the following new definition: :

" "hostel" shall have the same meaning assigned to it by the Hotels and Catering Establishments Act, 1967;";

(c) in the definition of "house" immediately after the words "a hotel," there shall be inserted the words "a hostel,"; and

(d) in the definition of "lodging house" immediately after the words "or a guest house" there shall be inserted the words " or a hostel".

3. Section 5 of the principal Act shall be amended as follows:

Amendment of section 5 of the principal Act.

(a) in subsection (3) thereof for the words "National Tourist Organisation" there shall be substituted the words "National Tourism Organisation"; and

(b) for subsection (4) thereof there shall be substituted the following:

Act XXI of 1984

"(4) For the purposes of this section "National Tourism Organisation" means the organisation set up under that name by the National Tourism Organisation Act, 1984.".

Amendment of section 11A of the principal Act.

4. Section 11A of the principal Act shall be amended as follows:

(a) in subsection (5) thereof for the words "National Tourist Organisation" there shall be substituted the words "National Tourism Organisation"; and

(b) for subsection (6) thereof there shall be substituted the following:

"(6) For the purposes of this section "National Tourism Organisation" means the organisation set up under that name by the National Tourism Organisation Act, 1984.".

Addition of new section 16 to the principal Act.

5. Immediately after section 15 of the principal Act there shall be added the following new section:

"Probation of Offenders Act, 1957, shall not apply. Act XII of 1957

16. The provisions of the Probation of Offenders Act, 1957 shall not apply in relation to the offences under sections 4, 5, 10 and 11A of this Act and in relation to any breach of any regulation made under section 12 of this Act.".

Passed by the House of Representatives at Sitting No. 315 of the 13th January, 1986.

DANIEL MICALLEF
Speaker

C. MIFSUD
Clerk to the House of Representatives

Ippubblikat mit-Taqsima tat-Tagħrif — Kastilja — *Published by the Information Division — Kastilja*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern — *Printed at the Government Printing Press*